

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Motorkarren	* ) THWAITES	Allrad 6000 RK	CH 4583 11

Hersteller THWAITES ENGINEERING CO., LTD, Leamington / England  
 Erkennungsmerkmale "Allrad 6000 RK" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette hinten links an Mulde  
 Fahrgestellnummer Vorderwagen: hinten, links, oben, vor Lenkstock / Hinterwagen: rechts, oben, neben Lenkstock  
 Motorkennzeichen "PJ2" rechts hinten unten auf Block (Importeur) / Plakette hinten oben auf Lüftergehäuse  
 Hauptimporteur KOFEL AG, Baumaschinen, 8305 Dietlikon  
 Geprüftes Fahrzeug 1-58876

<b>Fahrgestell</b>	
Anzahl Achsen	2
Anzahl Räder	4
Lenkung	hydrostatisch, hydr. Lenkhilfe, Knicklenkung
Getriebe	mechanisch nichtsynchronisiert, Wendegetriebe
Anzahl Gänge	4
Betriebsbremse	Achsantrieb Allrad hydraulisch, 1-Kreis, Mehrscheiben im Ölbad, wirkend auf Vorderräder
Hilfsbremse	mechanisch, Aussenband, wirkend auf Kardan
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	-

<b>Motor</b>			
Marke	PETTER	Typ	P J 2
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	hinten
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	2
Bohrung	96,8	Hub	110
Hubraum	1618	Steuer-PS	8,24
Leistungs-kW	18,5	bei U/min	2000
	PS	25 DIN	
Lärm-Nahfeld	104	dB/A bei U/min	2180 **)
Schalldämpfer	1 Topf, 356 x Ø 111		
Abgasprüfung	Bacharach 5 / BSZ 3,8 (Md. max. 1500 U/min)		
Entstörung	-		

<b>Karosserie</b>	Kippmulde		
Anzahl Türen	-	Geschw. Messer -	
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel innen/links/rechts	
Untertegkeil	1/ 320x200x160	Zugvorrichtung h= Stecknagel	
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 1 v	M h	
<b>Masse</b>	innen 1900	aussen 3800	1760 /
Länge	1440	1870	Achsaabstand
Breite	600	1750	Doppelachse v h
Höhe			Spurweite v h 1550
Ueberhang	s		Spurweite v -
	v	1070	h -
	h	970	Spurkrelis ø l 8300 r 8400

<b>Gewichte</b>	vorn	hinten	total
Leergewicht	675	1255	1930
Nutzlast	1970	70	2040
Gesamtgewicht	2645	1325	3970
Fabrikgarantie	2775	2435	3970
Reifengrösse	11.5/80-15	11.5/80-15	(Varianten
Ply / bar	8 / 2,5	8 / 2,5	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	3180	3180	
für V max	30	30	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			14,7 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen bei 2180 U/min am Motor			12,0 km/h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

11.

**Ausrüstung §)**

Fernlichter -

Abblendlichter Hella K 11095

Standlichter A (E)

Schlusslichter R-S1 (E)

Bremslichter -

Richtungsblinker v 1 (E) s h 2a (E)

Rückstrahler v - s h I (E)

Markierlichter v - s h -

Zusätzliche Lichter -

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ separat

Scheibenwischer - mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen 1/ Hella el 20005  
oder andere geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges **Motorkarren**

Marke und Typ **THWAITES Allrad 6000 RK**

Typenscheinnummer **CH 4583 11**

Karosserie **Kippmulde**

Plätze total **1** vorn

Leergewicht **1930** Treibstoff **D**

Nutzlast **2040** Steuer-PS **8,24**

Gesamtgewicht **3970** Hubraum **1618**

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Art des Fahrzeuges : als Arbeitskarren siehe TS CH 5583 11**
- \*\*\*) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt,  $V_{max} 12 \text{ km/h} = 83,5 \text{ dB/A}$**
- §) Ausrüstung : wird vom Importeur montiert**

**Eintrag Fahrzeugausweis**

101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube

Ort und Datum der Prüfung **Zürich, 05.09.1979**

Eidg. Typenprüfstelle